

## 連結性に関する重点分野及び関連行動のためのAPGC計画 (仮訳)

### I 導入

2016年にウランバートルで開催された第11回ASEM首脳会合は、連結性に係る関与及び活動を調整するためのプラットフォームを提供し、この分野におけるASEMの付加価値を更に追求するべく、2年間の期間でASEM連結性に関するパスファインダー・グループ(APGC)を設立した。APGCは発足以来、特に2017年11月にミャンマーで開催された第13回ASEM外相会合において連結性の定義について一致する等、ASEMの連結性に係る協力のための適切な道筋を見いだす努力において、顕著な進展を遂げた。

APGCの委任事項に規定されているとおり、ASEM参加国は、潜在的な重点分野を探求する。このあり得べき「連結性分野における協力の具体的な分野(TACCs)」の共同枠組みは、ASEMの権限のある機関が、プロセスを進め、それぞれが知見を有する分野で実践的な結果を出すことを目標に活動する際の指針となり得る。

APGCは、アジア・グループから日本及び中国が、欧州グループから欧州対外活動庁(EEAS)及び欧州連合の議長国が、共同議長を務める。

### II 今後の道筋

ASEM参加国は、これらの重点分野を始めとして、自発的参加に基づき、関心及びニーズがある分野において協力を強化及び深化させることができる。グッド・プラクティスが蓄積され、参加国の関心が増すにつれ、ASEM・TACCは、今後ニーズが生じた際に、可能な限り多くのASEMメンバーが参加するという目標の下、より多くの分野へと広がり得る堅固な土台を漸進的に発展させる。

作業の重複を避けるため、将来のASEM連結性に関する活動は、テーマ別のASEM閣僚会合、準備のための高級事務レベル会合(SOM)、局長級(DG)会合その他ASEMの権限のあるフォーラムの活用を含む、既存の分野別のメカニズムに依拠する。

ASEM参加国によるこれらの分野への参加は、自発的にかつ自国の利益に合致する形で行われる。

これらの分野におけるいかなる作業の結果も、関連する政策的勧告の議論及び承認のため、全てのASEM参加国に提示されるべきである。TACCにおける作業が、権限のある分野ごとの国際機関における進行中の活動に貢献し、重複しないことを確保することが重要である。ASEMは、TACCを実行するに当たり、関連する国際フォーラムにおいて、民間企業及び産業の関与を得ながら作業を進める最良の方法を議論する場として活用される。

### **Ⅲ 重点分野**

#### **重点分野1:連結性政策**

ASEM参加国は、それぞれの国家的・準地域的な取組、計画及び戦略から生ずる教訓を交換し、関連する国際的な基準及びベスト・プラクティスを促進する。

#### **重点分野2:持続可能な連結性**

##### **(1) 質の高いインフラの促進**

ASEM参加国は、国際的な基準及び国家的・サブ地域的な特性及び異なるニーズを考慮しつつ、包摂的で、持続可能で、強靱で質の高い成長並びに開放性及び透明性を確保するため、供給可能性があり、アクセス可能で互惠性のある、スマートで質の高いインフラの発展への貢献について議論する。

##### **(2) 資金調達の実現可能性**

ASEM参加国は、国際開発金融機関の役割を含め、連結性プロジェクトの資金調達の実現可能性を確保する方法について対話を強化する。

##### **(3) 持続可能なサプライチェーン**

ASEM参加国は、持続可能なサプライチェーンについての教訓及びベストプラクティスを共有し、必要に応じて民間部門を巻き込むとともに、国際的なガイドラインを適用することを重視する。

#### (4) 自由で開かれた安全な海上輸送の確保

ASEM参加国は、自由で開かれた海洋が連結性の促進の前提条件の一つであることから、海洋の連結性、特に航行の自由、紛争の平和的解決、航行の安全及び環境保護を重視する。

#### (5) クリーン・エネルギー技術

ASEMにおける協力は、持続可能で包摂的な経済成長及び雇用創出に貢献するとの観点から、省エネルギー、エコ・イノベーション及び再生可能エネルギーの展開と統合、及び低排出技術を支えるエネルギー技術に関する政策的経験の共有を促進する。

### **重点分野3: 貿易及び投資の連結性**

#### (1) 自由で開かれた力強い貿易及び投資

ASEM参加国は、貿易及び投資分野における連結性に係る取組及び、WTOを中心とする、ルールに基づく、開かれた、透明性があり、包摂的で無差別な多角的貿易体制に基づいた、公平な競争条件の上での自由で開かれた貿易を確保する最良の方法について議論する。

#### (2) 通関手続きの円滑化

ASEM参加国は、この分野における協力を促進し、より具体化させる方法について、関税局長・長官会合等の既存の関連するASEMの枠組みの下で、議論を継続する。この目的のため、ASEMの税関はシングル・ウィンドウに関する一層緊密な協力を通じて、連結性を強化することが奨励される。

#### (3) 運輸連結性の促進

ASEM参加国は、財政及び環境の持続可能性を考慮し、統合された、複合一貫輸送システム、革新的なデジタル・ソリューション及びインフラを通じて、効率的な方法で、持続可能なアジアとヨーロッパの間の運輸連結性を強化する方途について議論する。

### **重点分野4: 未来の連結性及びデジタル経済**

#### (1) デジタル経済及びデジタル・インフラ

ASEM参加国は、必要な規制枠組みとネットワーク・インフラの発展を確保するために、来たるべき第4次産業革命を考慮しつつ、急速な経済のデジタル化に関連する現在及び将来の課題に取り組む。

## (2) 零細中小企業の参加促進を含む越境電子商取引

ASEM参加国は、越境電子商取引に関するビジネス機会、グローバルサプライチェーンへの統合及び市場潜在力の発揮について、零細中小企業の参画を奨励する方法について議論を行う。

## **重点分野5: 人的連結性**

### (1) 学生交流を含む教育における国際化と移動性

ASEM参加国は、革新的な成長の重要な原動力としての職業教育を含む教育、質の保証・承認及び単位交換、ビジネス・産業界の教育への参画並びに学生と研究者のバランスのとれた国際的な移動性の促進に関する協力についての議論を行う。

### (2) 観光客の海外旅行と持続可能な観光の促進

ASEM参加国は、アジア・欧州という2つの大陸間の持続可能で、かつ、包摂的な観光を促進し、人的連結性を強化するための努力について議論を行う。

### (3) 文化専門家及び芸術家の移動

ASEM参加国は、よりよい相互理解と包摂的な社会的・経済的発展に貢献する、文化専門家及び芸術家の移動性及び全ての文化の分野における協力について議論を行う。

### (4) 女性のエンパワーメント

ASEM参加国は、女性のエンパワーメントを強化するための方法及び手段に関する対話及び協力を強化する。

### (5) グローバルな高齢化への共通の対応

ASEM参加国は、高齢化に起因する影響への対処並びに高齢化社会における、活力及び持続可能な発展を維持する最良の方法並びに年齢による差別撤廃を含む高齢者の人権を保護し促進する最良の方法について、教訓及びベスト・プラクティスを共有する。

## **重点分野6: 連結性に関連する安全保障上の課題**

### (1) 過激主義、テロリズムの脅威及び情報通信技術の悪意のある利用

## に対する安全保障の強化

ASEM参加国は、テロリズム及び情報通信技術の悪意のある利用を含む安全保障上の観点に焦点を当てつつ、強化された連結性の負の影響への対応方法に関する教訓とベスト・プラクティスを交換する。

### (2) 感染症対策

ASEM参加国は、感染症のパンデミックのリスクの増大に対処し、また、より良い国際協力を確保する方法について、教訓とベスト・プラクティスを共有する。

### (3) 食料安全保障

ASEM参加国は、農業生産性における研究開発(R&D)、農場作業、農業における生物多様性の保全及び、気候変動の影響を緩和するための先進技術の利用を含む、将来の世代のための食料安全保障を確保する方法について議論を行う。

## IV 関連措置

上記の目的を達成するため、関心を有するASEM参加国は、関連する重点分野の下で次に掲げる活動を行うことが奨励される。その他の革新的な活動も歓迎される。

- ワークショップ、セミナー又は研修の企画
- ベスト・プラクティス及び教訓の収集・共有
- 既存のアジア・欧州シンクタンク対話ネットワークの関連研究に対する支援

## V APGCの将来

連結性に関するASEMパスファインダー・グループはその任務を終了し、連結性に関する更なる作業は、高級実務者レベルで適切に追求されることを提案する。

別添

ASEM「連結性分野における協力の具体的な分野」

分野	サブ分野	関心を有するASEM参加国	適切なASEMのフォーラム
持続可能な連結性	A. 質の高いインフラの促進		交通大臣会合
	B. 持続可能な資金調達		財務大臣会合
	C. 持続可能なサプライチェーン		経済大臣会合
	D. 自由で開かれた安全な海洋輸送		交通大臣会合
	E. クリーン・エネルギー技術		未定
貿易及び投資の連結性	A. 自由で開かれた力強い貿易及び投資		経済大臣会合
	B. 通関手続きの円滑化		経済大臣会合及び関税局長・長官会合
	C. ビジネス及び投資に適した環境		経済大臣会合
	D. 運輸連結性の促進		交通大臣会合
未来の連結性及びデジタル経済	A. デジタル経済及びデジタル・インフラ		経済大臣会合
	B. 零細中小企業の関与促進を含む越境Eコマース		経済大臣会合及び関税局長・長官会合
人的連結性	A. 学生交流を含む教育の国際化と移動性		教育大臣会合

	B. 観光客の海外旅行と持続可能な観光の促進		文化大臣会合
	C. 文化専門家及び芸術家の移動性		文化大臣会合
	D. 女性のエンパワーメント		未定
	E. グローバルな高齢化への共通の対応		労働・雇用大臣会合
連結性に関連する安全保障上の課題	A. 過激主義、テロリズムの脅威及び情報通信技術の悪意のある利用に対する安全保障の強化		外相会合
	B. 感染症対策		未定
	C. 食糧安全保障		未定